

土地註冊處
香港金鐘道六十六號
金鐘道政府合署二十八樓
圖文傳真：2596 0281



THE LAND REGISTRY
QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES,
28TH FLOOR, 66 QUEENSWAY,
HONG KONG.
FAX: 2596 0281

覆函請註明本處檔號
In reply please quote this Ref.:

LR/HQ/102/11 II

16 April 2004

Land Registry Circular Memorandum No. 1/04

來函檔號 Your Ref.:

電話 Tel.:

**The Street Index (36th Edition) and
The New Territories Lot/Address Cross Reference Table (5th Edition)**

The 36th edition of the Street Index and the 5th edition of the New Territories Lot/Address Cross Reference Table (CRT) will be available for sale at the Street Index Unit and the Islands New Territories Land Registry on 19/F., and 17/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong from 26 April 2004 respectively. The price of the Street Index or the CRT is HK\$250 per compact disc.

Licences for the use of the 36th edition of Street Index and the 5th edition of CRT compact discs on computer networks are also available for sale at the same time. The licence fees for a computer network linked with less than 50 terminals and a computer network linked with 50 terminals or more are HK\$2,000 and HK\$4,000 respectively.

Since the 35th edition of the Street Index, 623 amendments have been made and 8 new streets and 81 new lots/sections/subsections have been added to the Street Index data. As for the CRT, 6,307 amendments have been made and 44 new streets and 5,477 new lots/sections/subsections have been added to the CRT data since the 4th edition.

The information leaflets and order forms for the new editions of the Street Index and the CRT are attached. The order forms can also be downloaded from the Land Registry's homepage (<http://www.landreg.gov.hk>).

For enquiries on the Street Index and the CRT, please contact the Street Index Unit at 2867 2816 and the CRT Unit at 2867 8071 respectively or the Customer Service Manager, Mrs Cindy Lam, at 2867 2882.

(Kim Salkeld)
Land Registrar

To : All Solicitors
All Government Departments
All DAS Subscribers

c.c. SHPL
LR/HQ/702 IV
LR/NT/768 S.F. 1 Pt. V



The Street Index (36th Edition)



Introduction

The Index of Streets, House Numbers and Lots in Hong Kong, Kowloon and New Kowloon ("the Street Index") is published by the Land Registry with the primary objective of correlating property addresses with the corresponding lot numbers so as to facilitate land searches in the Urban area.

The Street Index was first published in the nineteenth century in bound volume. From the 31st edition onwards it was issued on a single compact disc (CD), thus enabling users to search the data more speedily and conveniently.

Updating of the Street Index

The Street Index is updated annually and released for sale as a new edition.

Since the 35th edition, 623 amendments have been made and 8 new streets and 81 new lots/sections/subsections have been added to the Street Index data.

The present edition shows the position as at 31 December 2003, according to data supplied by the Rating and Valuation Department and information available in the Land Registry up to that date. New data from January 2004 onwards will be published in the next edition.

While every care has been taken to ensure accuracy, the Registry will accept no responsibility for any errors or omissions. If any errors or omissions are discovered, please report them to our Customer Service Manager or to the Street Index Unit.

Hardware / Software Requirement

Personal Computer

- ✧ IBM personal computers or IBM compatible PCs ("Intel® Pentium® Processor" minimum)

Hardware

- ✧ Memory of at least 32MB RAM (64 MB recommended)

- ✧ At least 60 MB free hard disk space to install the Adobe Reader 6.0 and Adobe Reader Chinese Traditional Fonts
- ✧ At least 15 MB free hard disk space to install the Street Index data (Not applicable if reading the Street Index directly from the CD)
- ✧ A CD-ROM drive

Software

Either English or Chinese version of any of the following:

- (a) Microsoft Windows 98 Second Edition
- (b) Microsoft Windows 2000
- (c) Microsoft Windows Millennium
- (d) Microsoft Windows XP

and Internet Explorer 5.01, 5.5, 6.0, or 6.1

User's Guide

User's Guide is incorporated in the CD. Please refer to the instructions for reading the User's Guide on the back cover of the CD.

Help Desk Service

Help desk service is available for problem solving.

Sale of the Street Index and licence for Network Users

The 36th edition will be available for sale at the Central Search Office (CSO) of the Land Registry at 19/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong from 26 April 2004. The price per CD is HK\$250. The licence fees for a computer network linked with less than 50 terminals and a computer network linked with 50 terminals or more are HK\$2,000 and HK\$4,000 respectively.

Order Forms are available at the Information Counter of the CSO, the 8 New Territories Land Registries, the Land Registry's homepage (<http://www.landreg.gov.hk>) or by telephone request to the Street Index Unit.

Hotlines for Enquiries

Please contact the Street Index Unit at 2867 2816 or our Customer Service Manager at 2867 2882.

THE LAND REGISTRY
Index of Streets, House Numbers and Lots
in Hong Kong, Kowloon and New Kowloon Compact Disc (36th Edition)
Order Form

Part I Particulars

Purchaser's Name : _____ Ref. No. : _____

Business Address : _____

Delivery Address : _____

(If delivery by ordinary post is required)

Telephone No. : _____ Fax No. : _____

Business Type : ☐ 1. Accountants Firm ☐ 2. Bank ☐ 3. Finance / Investment Co.
(Optional) ☐ 4. Newspaper & Publisher ☐ 5. Real Estate Agent ☐ 6. Search Co.
☐ 7. Solicitors Firm ☐ 8. Surveyors Firm
☐ 9. Gov't Department : _____ ☐ 10. Others: _____

Part II Details of Order

1. I wish to order _____ set(s) of the above Index of Streets, House Numbers and Lots in Hong Kong, Kowloon and New Kowloon Compact Disc (36th Edition) ("the Street Index") {HK\$250 per set [see Notes (i) & (ii)]}.
2. I enclose *cash / a cheque / bank draft no. _____ payable to "The Land Registry" in the amount of HK\$ _____ for the order [see Notes (iii) & (iv)].

Note : (i)(a) The price shall be subject to change as may from time to time be determined by the Land Registry.
(b) Upon placing an order for the Street Index, the Purchaser shall make full payment of the purchase money to the Land Registry in advance and such payment shall not be refundable in full or in part except as provided in (i) (d) below.
(c) The acceptance of an order shall be subject to the final approval and be at the absolute discretion of the Land Registry.
(d) In the event that an order is not accepted by the Land Registry, any purchase money paid under the order or any part thereof will be refunded to the Purchaser.
(ii) Postage will be charged where delivery outside Hong Kong is required.
(iii) Do not enclose cash if the Order Form is sent by post.
(iv) For payment by personal cheque, the Street Index will be provided after 11:30 a.m. on the third working day following the date of collection of personal cheque and upon your presentation of the original receipt.

Part III Declaration

1. I have read and understand the "Terms and Conditions" for the purchase and use of the Street Index printed overleaf and agree to be bound by such terms and conditions.
2. I have read and understand the "Notes about Your Personal Data" printed overleaf and confirm that the information given above is correct and complete.

Purchaser's Signature : _____ Title of Signatory : _____
(e.g. Partner, Director)

Full Name of Signatory : _____ Date : _____

Contact Person : _____ Telephone No. : _____

Enquiry Hotline : 2867 2816

Please return to : The Land Registry, Street Index Unit, 19/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong

☐ Please tick "✓".

* Delete whichever is inappropriate.

TERMS AND CONDITIONS

1. Upon acceptance of the Purchaser's order, the Land Registry agrees to grant to the Purchaser a non-exclusive non-transferable licence to use and have access to the Street Index defined in the Order Form printed overleaf ("the Licence") subject to these terms and conditions.
2. The Licence shall be sold to the Purchaser in the form of a paper licence or in such other mode as may from time to time be determined by the Land Registry. The Licence is the Purchaser's proof of the licence to exercise the rights granted herein and must be retained by the Purchaser.
3. The Licence is granted solely in respect of the particular edition of the Street Index appearing in the said Order Form and shall not be used in relation to any other editions of the street index sold by the Land Registry from time to time.
4. The Licence shall commence from the grant thereof by the Land Registry and shall remain in effect until it is terminated by the Land Registry on the ground that the Purchaser has breached the terms and conditions herein.
5. The Purchaser shall be solely responsible for the acquisition of his own computer equipment, software, skills and support in order to install the Street Index on the Purchaser's server linked with the number of computer terminals from which access to the Street Index is permitted in the Licence ("the computer network"). The Land Registry shall not be responsible in whatever respect in connection therewith.
6. The computer network shall be a closed network over which the Purchaser must have absolute control and can (inter alia) prevent the further distribution of the Street Index not permitted by these terms and conditions. The Purchaser must have an effective mechanism or system in place to ensure that the number of computer terminals in the computer network does not exceed the number of computer terminals from which access to the Street Index is permitted in the Licence.
7. All rights in the Street Index including copyright and other intellectual property rights and all rights to apply for the same whether existing at the commencement of the Licence or thereafter which are not specifically granted to the Purchaser herein are expressly reserved to the Land Registry.
8. The Street Index shall not be used or accessed by any person other than the Purchaser and the users authorized or permitted by the Purchaser ("the authorized users"). The Purchaser shall not assign, rent, lease, resell or sublicense the Licence in its original paper form or in any other form. The Purchaser shall not and shall ensure that no authorized users shall copy or reproduce or transmit the Street Index or any part thereof in any form by any means for the use by any person other than the Purchaser and the authorized users.
9. The Purchaser shall not use and shall ensure that no authorized users shall use the Street Index for activities which are unlawful.
10. The Land Registry shall not be responsible for the accuracy, completeness and/or consistency of the Street Index nor shall the Land Registry be required to make any subsequent amendments to the Street Index.
11. The Land Registry shall not be liable to the Purchaser or the authorized users or any other person for any loss or damage arising directly or indirectly from the use of the Street Index or from any errors, deficiencies or faults therein or from any failure or delay in the provision of the Licence whether such loss or damage is caused by negligence or otherwise.
12. The Purchaser's rights and obligations under these terms and conditions shall be personal to the Purchaser and shall not be assignable or transferable.
13. Notices to be given to the Purchaser shall be sufficient if given in writing and personally delivered or mailed to the address last known to the Land Registry as provided by the Purchaser.
14. These terms and conditions shall be governed by the laws of Hong Kong.

NOTES ABOUT YOUR PERSONAL DATA

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Land Registry for the following purposes:
 - (a) to carry out activities relating to provision of services by the Land Registry;
 - (b) to facilitate communications between you and the Land Registry.The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to provide the requested service.
2. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other Government bureau and departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
3. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form. In accordance with the provisions of the Ordinance, the Land Registry has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
4. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to the Street Index Unit at Tel. No. 2867 2816 or our Personal Data (Privacy) Officer at Tel. No.: 2867 8050.

FOR OFFICE USE ONLY

Order No. : _____ Processed By : _____ Date : _____
Delivered / Collected By : _____ Delivery / Collection Date : _____



The New Territories Lot/Address Cross Reference Table (5th Edition)



Introduction

The New Territories Lot/Address Cross Reference Table (CRT) is published by the Land Registry to help users correlate property addresses and buildings with lot numbers so as to make land searches for properties in the New Territories easier.

The CRT data are stored in a single compact disc (CD), thus enabling users to search the data speedily and conveniently.

Updating of the CRT

The CRT is updated annually and released for sale as a new edition.

Since the 4th edition, 6,307 amendments have been made and 44 new streets and 5,477 new lots/sections/subsections have been added.

The 5th edition shows the position as at 31 December 2003, according to data supplied by the Rating and Valuation Department and information available in the Land Registry up to that date. New data from January 2004 onwards will be published in the next edition.

While every care has been taken to ensure accuracy of the CRT, the Land Registry will accept no responsibility for any errors or omissions. If any errors or omissions are discovered, please report them to the CRT Unit or the Customer Service Manager.

Hardware / Software Requirements

Personal Computer

- ✧ IBM PC or IBM compatible PC (Intel Pentium processor)

Hardware

- ✧ Memory of at least 32MB RAM (64MB recommended)
- ✧ At least 60MB free hard disk space to install the Adobe Reader 6.0 and Adobe Reader Chinese Traditional Fonts

- ✧ At least 25MB free hard disk space to install the CRT data (not applicable if reading the CRT directly from the CD)
- ✧ A CD-ROM drive

Software

Either the English or Chinese version of any of the following:

- (a) Microsoft Windows 98 Second Edition
- (b) Microsoft Windows 2000
- (c) Microsoft Windows Millennium
- (d) Microsoft Windows XP

and Internet Explorer 5.01/5.5/6.0/6.1

User's Guide

A User's Guide providing step-by-step guidance on installation and search procedures is incorporated in the CD.

Help Desk Service

Help desk service is available for problem solving.

Sale of the CRT Compact Disc and Licence for Network Users

The 5th edition will be available for sale at the Islands New Territories Land Registry on 17/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong from 26 April 2004. The price per CD is \$250. The licence fees for a computer network linked with less than 50 terminals and a computer network linked with 50 terminals or more are HK\$2,000 and HK\$4,000 respectively.

Order Forms are available at the Information Counter of the Central Search Office, the search counters of the 8 New Territories Land Registries, the Land Registry's homepage (<http://www.landreg.gov.hk>), or by telephone request to the CRT Unit.

Hotlines for Enquiries

Please contact the CRT Unit at 2867 8071 or the Customer Service Manager at 2867 2882 for enquiries.

THE LAND REGISTRY

New Territories Lot/Address Cross Reference Table Compact Disc (5th Edition) Order Form

Part I Particulars

Purchaser's Name : _____ Ref. No. : _____

Business Address : _____

Delivery Address : _____

(If delivery by ordinary post is required)

Telephone No. : _____ Fax No. : _____

Business Type : ☐ 1. Accountants Firm ☐ 2. Bank ☐ 3. Finance / Investment Co.
(Optional) ☐ 4. Newspaper & Publisher ☐ 5. Real Estate Agent ☐ 6. Search Co.
☐ 7. Solicitors Firm ☐ 8. Surveyors Firm
☐ 9. Gov't Department : _____ ☐ 10. Others: _____

Part II Details of Order

1. I wish to order _____ set(s) of the above New Territories Lot/Address Cross Reference Table Compact Disc (5th Edition) ("the CRT") {HK\$250 per set [see Notes (i) & (ii)]}.

2. I enclose *cash / a cheque / bank draft no. _____ payable to "The Land Registry" in the amount of HK\$ _____ for the order [see Notes (iii) & (iv)].

- Note :
- (i)(a) The price shall be subject to change as may from to time be determined by the Land Registry.
 - (b) Upon placing an order for the CRT, the Purchaser shall make full payment of the purchase money to the Land Registry in advance and such payment shall not be refundable in full or in part except as provided in (i) (d) below.
 - (c) The acceptance of an order shall be subject to the final approval and be at the absolute discretion of the Land Registry.
 - (d) In the event that an order is not accepted by the Land Registry, any purchase money paid under the order or any part thereof will be refunded to the Purchaser.
 - (ii) Postage will be charged where delivery outside Hong Kong is required.
 - (iii) Do not enclose cash if the Order Form is sent by post.
 - (iv) For payment by personal cheque, the CRT will be provided after 11:30 a.m. on the third working day following the date of collection of personal cheque and upon your presentation of the original receipt.

Part III Declaration

1. I have read and understand the "Terms and Conditions" for the purchase and use of the CRT printed overleaf and agree to be bound by such terms and conditions.
2. I have read and understand the "Notes about Your Personal Data" printed overleaf and confirm that the information given above is correct and complete.

Purchaser's Signature : _____ Title of Signatory : _____
(e.g. Partner, Director)

Full Name of Signatory : _____ Date : _____

Contact Person : _____ Telephone No. : _____

Enquiry Hotline : 2867 8071

Please return to : Islands New Territories Land Registry, 17/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong

☐ Please tick "✓".

* Delete whichever is inappropriate.

TERMS AND CONDITIONS

1. Upon acceptance of the Purchaser's order, the Land Registry agrees to grant to the Purchaser a non-exclusive non-transferable licence to use and have access to the CRT defined in the Order Form printed overleaf ("the Licence") subject to these terms and conditions.
2. The Licence shall be sold to the Purchaser in the form of a paper licence or in such other mode as may from time to time be determined by the Land Registry. The Licence is the Purchaser's proof of the licence to exercise the rights granted herein and must be retained by the Purchaser.
3. The Licence is granted solely in respect of the particular edition of the CRT appearing in the said Order Form and shall not be used in relation to any other editions of the CRT sold by the Land Registry from time to time.
4. The Licence shall commence from the grant thereof by the Land Registry and shall remain in effect until it is terminated by the Land Registry on the ground that the Purchaser has breached the terms and conditions herein.
5. The Purchaser shall be solely responsible for the acquisition of his own computer equipment, software, skills and support in order to install the CRT on the Purchaser's server linked with the number of computer terminals from which access to the CRT is permitted in the Licence ("the computer network"). The Land Registry shall not be responsible in whatever respect in connection therewith.
6. The computer network shall be a closed network over which the Purchaser must have absolute control and can (inter alia) prevent the further distribution of the CRT not permitted by these terms and conditions. The Purchaser must have an effective mechanism or system in place to ensure that the number of computer terminals in the computer network does not exceed the number of computer terminals from which access to the CRT is permitted in the Licence.
7. All rights in the CRT including copyright and other intellectual property rights and all rights to apply for the same whether existing at the commencement of the Licence or thereafter which are not specifically granted to the Purchaser herein are expressly reserved to the Land Registry.
8. The CRT shall not be used or accessed by any person other than the Purchaser and the users authorized or permitted by the Purchaser ("the authorized users"). The Purchaser shall not assign, rent, lease, resell or sublicense the Licence in its original paper form or in any other form. The Purchaser shall not and shall ensure that no authorised users shall copy or reproduce or transmit the CRT or any part thereof in any form by any means for the use by any person other than the Purchaser and the authorized users.
9. The Purchaser shall not use and shall ensure that no authorised users shall use the CRT for activities which are unlawful.
10. The Land Registry shall not be responsible for the accuracy, completeness and/or consistency of the CRT nor shall the Land Registry be required to make any subsequent amendments to the CRT.
11. The Land Registry shall not be liable to the Purchaser or the authorized users or any other person for any loss or damage arising directly or indirectly from the use of the CRT or from any errors, deficiencies or faults therein or from any failure or delay in the provision of the Licence whether such loss or damage is caused by negligence or otherwise.
12. The Purchaser's rights and obligations under these terms and conditions shall be personal to the Purchaser and shall not be assignable or transferable.
13. Notices to be given to the Purchaser shall be sufficient if given in writing and personally delivered or mailed to the address last known to the Land Registry as provided by the Purchaser.
14. These terms and conditions shall be governed by the laws of Hong Kong.

NOTES ABOUT YOUR PERSONAL DATA

1. The personal data provided by means of this form will be used by the Land Registry for the following purposes:
 - (a) to carry out activities relating to provision of services by the Land Registry;
 - (b) to facilitate communications between you and the Land Registry.The provision of personal data by means of this form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to provide the requested service.
2. The personal data you provide by means of this form may be disclosed to other Government bureaux and departments for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
3. You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided by this form. In accordance with the provisions of the Ordinance, the Land Registry has the right to charge a reasonable fee for the processing of any data access request.
4. Enquiries concerning the personal data collected by means of this form, including the making of access and correction, should be addressed to the CRT Unit at Tel. No. 2867 8071 or our Personal Data (Privacy) Officer at Tel. No.: 2867 8050.

FOR OFFICE USE ONLY

Order No. : _____ Processed By : _____ Date : _____
Delivered / Collected By : _____ Delivery / Collection Date : _____